

Генеральной Ассамблее о результатах переговоров.

*85-е пленарное заседание,
1 декабря 1976 года*

31/50. Вопрос о Белизе

*Генеральная Ассамблея,
рассмотрев вопрос о Белизе,*

изучив соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам³⁰,

ссылаясь на свою резолюцию 3432 (XXX) от 8 декабря 1975 года,

заслушав заявления представителей Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии³¹ и Гватемалы³²,

заслушав также заявление представителя Белиза³³,

вновь подтверждая принципы, установленные в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в частности принцип о том, что все народы имеют право на самоопределение, в силу которого они свободно устанавливают свой политический статус и осуществляют свое экономическое, социальное и культурное развитие,

отмечая, что имели место переговоры между правительством Соединенного Королевства как управляющей державы, действующим в тесной консультации с правительством Белиза, и правительством Гватемалы в соответствии с положениями пунктов 4 и 5 резолюции 3432 (XXX),

выражая сожаление по поводу того, что эти переговоры не привели к устранению таких препятствий, которые до настоящего времени мешали народу Белиза свободно и без опасений осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Белиза на самоопределение и независимость;

2. *вновь подтверждает*, что неприкосновенность и территориальная целостность Белиза должны быть сохранены;

3. *призывает* все государства уважать право народа Белиза на самоопределение, независимость и территориальную целостность, содействовать достижению им в ближайшее время своей цели прочной независимости и воздерживаться от любых действий, которые могли бы поставить под угрозу территориальную целостность Белиза;

³⁰ Там же, глава XXVI.

³¹ Там же, тридцать первая сессия, Четвертый комитет, 15-е заседание, пункты 43—49.

³² Там же, 19-е заседание, пункты 12—18, и 26-е заседание, пункты 12—22; и там же, Четвертый комитет, Отдельные выпуски по сессиям, исправление.

³³ Там же, 15-е заседание, пункты 51—57.

4. *призывает также* правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы, действуя в тесной консультации с правительством Белиза, и правительство Гватемалы активно проводить между собой переговоры в соответствии с принципами резолюции 3432 (XXX) Генеральной Ассамблеи для достижения решения в ближайшее время;

5. *просит* оба заинтересованных правительства сообщить Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии о таких соглашениях, которые могут быть достигнуты на вышеуказанных переговорах;

6. *предлагает* Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать изучение этого вопроса.

*85-е пленарное заседание,
1 декабря 1976 года*

31/51. Вопрос о Новых Гебридах

*Генеральная Ассамблея,
рассмотрев вопрос о Новых Гебридах,*

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам³⁴,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся этой территории, включая резолюции Генеральной Ассамблеи 3290 (XXIX) от 13 декабря 1974 года и 3433 (XXX) от 8 декабря 1975 года,

учитывая, что Франция в качестве управляющей державы не участвовала в обсуждении Специальным комитетом вопроса, касающегося этой территории,

заслушав заявления представителей Франции³⁵ и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии³⁶ в качестве управляющих держав, касающиеся событий на Новых Гебридах,

отмечая совместное коммюнике правительств Франции и Соединенного Королевства, опубликованное 7 октября 1976 года³⁷, в котором управляющие державы заявляют, что целью их совместной политики является содействие демокра-

³⁴ Там же, тридцать первая сессия, Дополнение № 23 (A/31/23/Rev.1), главы III и XVI.

³⁵ Там же, тридцать первая сессия, Четвертый комитет, 27-е заседание, пункты 2—6.

³⁶ Там же, 11-е заседание, пункты 1—11; и там же, Четвертый комитет, Отдельные выпуски по сессиям, исправление.

³⁷ A/31/286, приложение.